

# Gazette officielle du Québec

## Partie 1 Avis juridiques

130<sup>e</sup> année  
29 août 1998  
N<sup>o</sup> 35

### Sommaire

AVIS DIVERS  
CHANGEMENTS DE NOM  
MINISTÈRES — AVIS CONCERNANT LES  
PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ — AVIS DE PRÉSENTATION D'UN  
SERVICES DE SANTÉ ET LES SERVICES SOCIAUX — LOI SUR LES

Dépôt légal — 1<sup>er</sup> trimestre 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 1998

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays. Toute reproduction par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction, est interdite sans l'autorisation écrite de l'Éditeur officiel du Québec.



## TABLE DES MATIÈRES

## AVIS DIVERS

CONSEIL DE LA JUSTICE ADMINISTRATIVE ( <i>Siège social</i> )	1039
MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ( <i>Conditions d'exercice des comités d'éthique de la recherche désignés ou institués</i> )	1039

## CHANGEMENTS DE NOM

## ACCORDÉS

Antonina Horn	1040
Auriane Kaëlie Galaise Lemos	1041
Brenda Lydia Colantonio-Coupal	1041
Chelsea Anne Harwood-White	1041
Claudie Marie-Claude Elisabeth Pelletier	1041
Corinne Sophie Thauvette	1041
Daniel Joseph Roland De La Durantaye	1041
David Boulay	1041
Denyse Elise Marie Olivette Bélanger	1041
Edmour Joseph Edmond Potvin	1041
Elizabeth Dita	1041
Emric Joseph Raynald Paquette-Marcouiller	1042
Etienne Lepage	1042
Francis Poirier	1042
Frédéric Jacques Chénard	1042
Geneviève Marie-Noël Gingras	1042
Ghislaine Lise Marie Boies	1042
Jean-Philippe Gilles Beaupré-Audet	1042
Jeyson Patrick Noël	1042
Jonathan Echeverry-Medina	1042
Justine Frédéric Aubin	1042
Kristine Marie Carmen Joncas	1043
Laurent Joseph Laurin Alfred Grenier	1043
Laurent Joseph Thomas Roland Bouchard	1043
Leonel Juan Herrera-Blitman	1043
Lise Marie Lisette Monique Dumais	1043
Lori Betty Rosen	1043
Lorraine Marie Gisèle Simard	1043
Lyne Marie France Bédard	1043
Madeleine Marie Malette	1043
Marie-Michèle Louise Josée Beaulac	1043
Marie-Pascale Kateri Ginette Sonia Archambault	1044
Mark Samuel Filiatrault-Chelnick	1044
Martin Bedrich Horn	1044
Maryse Marie-Josée Lepage	1044
Maurice Henri Morin	1044
Maxime Bissonnette	1044
Melanie Charna Malcan Sklar	1044
Noëlla Marie Berthe Aline Campeau	1044
Rémi Joseph Honoré Léon Fiset	1044
Roger Rogério Filipe Lemos	1045
Roxanne Diamond	1045
Simon Ismaïl Khouri	1045
Tamara Lynn Colantonio-Coupal	1045
Vincent Jacques Mario Bertiaux-Labbé	1045
Wisława Iana Mimosza Nguyen	1045
Yannick Alexandre Galaise Lemos	1045

Yvette Marie Rose Blanche Leclerc

1045

## DEMANDES

Alec Michael Prince-Girard	1045
Alexandre Joseph Réjean Lépine	1046
Alexandre Mathieu Chagnon-Verdon	1046
Alyssa Christina Lapello Martin	1046
Andrei Loghin	1046
Audrey-Ann Beaulieu-Paquette	1046
Benjamin Filiatrault-Bélanger	1046
Benoit Georges David Groleau-Bergeron	1046
Caroline Dubuc	1046
Cassandra Marie Nicole Audet	1046
Charles-Etienne Filiatrault-Bélanger	1046
Colette Gauthier	1046
Danielle Charbonneau	1047
Daryl Adam Cohen	1047
Dave Joseph Napoléon St-Cyr Pellerin	1047
Delval Brazeau	1047
Denise Gauthier	1047
Dosisse Fréchette	1047
Eirik Stein Andersen	1047
Emma Jacqueline Denyse Claudine Dieudonné	1047
Fleurette Marie Leblanc	1047
Francis Joseph Claude Larouche	1047
Frédéric Charles Dubois	1048
Frédérique Duong	1048
Gabrielle Lafontaine	1048
Gurthy Marie Mercier	1048
Hugo Alexandre Lussier	1048
Isabelle Lavoie Truchon	1048
Jacques-Louis Derilus	1048
Jean-Sébastien Lacroix	1048
Jennifer Michael-Elkady	1048
Jessica-Madeleine Bessette	1048
Jonathan Gamache-Bernier	1049
Jose Edemir De Assis	1049
Joseph Fernand Joseph Charbonneau	1049
Jostin Shapiro	1049
Kassandra Sandy Marie St-Cyr Pellerin	1047
Kristelle Dubois	1048
Laurette Marcelle Marie Barrette	1049
Loucas Beauchamp-Millette	1049
Lukas Panagou	1049
Madalena Anna Caniglia-Valiante	1049
Makardije Makardjian	1049
Maria Aldegonda Henriette	1049
Marie Armande Bérubé	1050
Marie-Claude Leclerc	1050
Marie Claudette Danielle Leblanc	1050
Marie Colette Debbie Prud'Homme	1050
Marie Denise Cindy Prud'Homme	1050
Marie Ena Nancy Prud'Homme	1050
Marie Marguerite Annie La Reine Carrie Gendron	1050
Marie Roberte Lauraine Blais	1050
Marie Rolande Kim Prud'Homme	1050
Marie Rose Anna Alba Roy	1050
Marie Rose Dorothé Lévesque	1050

Mathieu Truchon Lavoie	1048
Matthieu Joseph François Gervais	1050
Michel Simon Mulligan Jolicoeur	1051
Michelle Catherine Widmann	1051
Patricia Allard	1051
Pierre Luc Lecompte Héroux	1051
Ronaldo Joseph Gaston Bilodeau	1051
Roxane Marie Angèle Jetté	1051
Roxanne Bessette	1051
Samantha Elizabeth Grace Burrows	1051
Samuel St-Jacques	1051
Selvaishwaran Gayatthirri	1051
Suzanne Bouchard	1052
Tariq Yasin Dwyer	1052
Vineeth Stephen Pulickakudiyil	1052

## MINISTÈRES — AVIS CONCERNANT LES

### RESSOURCES NATURELLES

#### DIVERS

PROGRAMME DE RÉFORME CADASTRALE <i>(Interdiction d'aliénation d'un droit de propriété)</i>	1052
---	------

## PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ — AVIS DE PRÉSENTATION D'UN

VILLE DE LAVAL	1052
----------------	------

## SERVICES DE SANTÉ ET LES SERVICES SOCIAUX — LOI SUR LES

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE ET CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DES BASQUES ( <i>L.P.S.</i> )	1053
CENTRE LE JEANNOIS ( <i>L.P.S.</i> )	1053
CH. CHSLD. CLSC CLÉOPHAS-CLAVEAU ( <i>L.P.S.</i> )	1053
CLSC ET CHSLD GRANDE-RIVIÈRE ( <i>L.P.S.</i> )	1053

## Avis divers

### Conseil de la justice administrative

Avis est donné par les présentes que le Conseil de la justice administrative, institué en vertu de la Loi sur la justice administrative (1996, c. 54), a établi le lieu de son siège au 200, chemin Sainte-Foy, 7<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 1T3, téléphone (418) 644-6279, conformément à l'article 166 de cette loi.

*Le président,*

15610

LAURENT MC CUTCHEON

### Conditions d'exercice des comités d'éthique de la recherche désignés ou institués par le ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de l'article 21 du Code civil

#### a) Les normes de fonctionnement

##### 1<sup>o</sup> Le mandat du comité d'éthique

Les comités d'éthique de la recherche désignés par le ministre de la Santé et des Services sociaux, aux fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec, ont pour mandat d'approuver les projets de recherche effectués auprès de personnes mineures ou majeures inaptes et d'assortir cette approbation, le cas échéant, de conditions à observer.

##### 2<sup>o</sup> La composition du comité d'éthique

Les comités d'éthique de la recherche désignés par le ministre de la Santé et des Services sociaux aux fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec doivent comprendre au moins cinq membres possédant les compétences suivantes :

— deux membres ayant une vaste connaissance des méthodes ou des domaines de recherche couverts par le comité;

— une personne spécialisée en éthique;

— une personne spécialisée en droit<sup>1</sup>;

— au moins une personne non affiliée à l'établissement, mais provenant des groupes utilisant les services de l'établissement<sup>2</sup>.

Il est évident que cette composition représente un minimum et que, dans la majorité des cas, la composition du comité d'éthique de la recherche sera plus étendue. Mais, dans tous les cas, il faut respecter la nature des représentations exigées par le ministre.

Les comités d'éthique peuvent avoir recours à des experts externes quand ils estiment ne pas disposer des compétences nécessaires à l'examen d'un projet particulier.

1. Cette personne ne peut être le conseiller juridique de l'établissement.

2. Cette personne pourrait être le Curateur public ou son représentant.

##### 3<sup>o</sup> La durée du mandat des membres

La durée du mandat des membres est laissée à la discrétion de l'administration locale. Un processus de renouvellement graduel, permettant une continuité dans le fonctionnement, doit être mis en place.

##### 4<sup>o</sup> Le rattachement administratif

Les comités d'éthique de la recherche désignés par le ministre de la Santé et des Services sociaux aux fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec doivent être rattachés au conseil d'administration de l'établissement.

##### 5<sup>o</sup> La nomination des membres

La nomination des membres des comités d'éthique de la recherche désignés par le ministre de la Santé et des Services sociaux aux fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec doit être faite par le conseil d'administration de l'établissement.

##### 6<sup>o</sup> Le mode de désignation

La demande de désignation se fait par une lettre du président du conseil d'administration de l'établissement au ministre de la Santé et des Services sociaux. Cette lettre doit être accompagnée d'un dossier qui permettra de statuer sur la demande. À la suite de l'examen du dossier, le ministre de la Santé et des Services sociaux communique sa décision par lettre au président du conseil d'administration de l'établissement.

##### 7<sup>o</sup> Les responsabilités des conseils d'administration à l'endroit des comités d'éthique

Outre la nomination et la révocation des membres, les conseils d'administration ont la responsabilité de fournir aux comités d'éthique de la recherche désignés par le ministre de la Santé et des Services sociaux aux fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec les moyens nécessaires à l'accomplissement de leur mandat en ce qui a trait au soutien administratif et, financier et à la formation.

##### 8<sup>o</sup> L'examen éthique

Au cours de l'examen éthique des projets de recherche, les comités d'éthique doivent au minimum :

— s'assurer en premier lieu de la validité scientifique et de la pertinence de l'étude ainsi que de la compétence des chercheurs;

— déterminer s'il y a équilibre entre les risques et les avantages pour la personne et chercher, lorsque le cas s'y prête, les retombées éventuelles d'un tel projet sur la santé des personnes présentant les mêmes caractéristiques — âge, maladie ou handicap — que les personnes soumises à l'expérimentation;

— examiner le mode de sélection des personnes et évaluer les modalités de consentement à la recherche;

— porter une attention particulière à la confidentialité.

Les membres du comité d'éthique peuvent, lorsqu'ils le jugent nécessaire, convoquer les responsables du projet de recherche.

#### 9<sup>o</sup> Le suivi

Au moment de l'examen de chacun des projets de recherche, le comité d'éthique de la recherche devra convenir avec le chercheur d'un mécanisme de suivi qui pourra varier selon le type de projet. Il pourra s'agir, par exemple, d'un rapport périodique des chercheurs ou de la vérification des formulaires de consentement ou de tout autre moyen que le comité jugera pertinent.

#### 10<sup>o</sup> Les conflits d'intérêt

Tout membre d'un comité d'éthique de la recherche désigné par le ministre de la Santé et des Services sociaux pour les fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec qui est associé à un projet de recherche examiné par ce comité doit en avvertir ses collègues et se retirer pour la durée de l'examen et des délibérations. Il peut cependant être entendu à titre de chercheur. De plus, le comité d'éthique de la recherche et les membres qui le composent ne doivent avoir aucun lien de dépendance avec les bailleurs de fonds des projets de recherche qu'ils examinent, particulièrement quand le financement d'un projet de recherche provient du secteur privé.

#### 11<sup>o</sup> Le mécanisme d'approbation pour les institutions ne disposant pas de comité d'éthique de la recherche désigné

Pour l'ensemble des chercheurs dont l'institution ne dispose pas d'un comité d'éthique de la recherche désigné par le ministre de la Santé et des Services sociaux pour les fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec, le ministre maintient le comité d'éthique de la recherche central déjà en place auprès du FRSQ et lui fixe certaines conditions d'exercice :

— Les membres de ce comité sont nommés par le ministre de la Santé et des Services sociaux.

— Les normes qui s'appliquent aux comités locaux s'appliquent au comité central d'éthique de la recherche.

— Le FRSQ assure au comité le soutien nécessaire à un fonctionnement satisfaisant de son infrastructure.

#### b) L'obligation de rendre des comptes

Pour s'assurer de la mise en place des mesures, pour en mesurer le suivi, en évaluer l'impact et recommander l'application des correctifs nécessaires, des mécanismes de reddition de compte annuel ainsi qu'une procédure de révocation sont mis en œuvre.

#### 12<sup>o</sup> La reddition du compte

Les conseils d'administration des établissements et des organismes du réseau de la santé et des services sociaux verront à mettre en vigueur l'obligation pour les comités d'éthique de la recherche désignés par le ministre de la Santé et des Services sociaux aux fins de l'application de l'article 21 du Code civil du Québec de faire un rapport annuel au ministre de la Santé et des Services sociaux.

Ce rapport doit comprendre au moins les éléments suivants :

— la liste des membres et leurs compétences;

— le nombre de réunions que le comité a tenues durant l'année;

— la liste des projets qui lui ont été soumis avec, pour chaque projet, le nom du chercheur, l'origine du financement, un résumé du projet et la décision du comité;

— les activités de suivi que le comité a exercées;

— tout autre élément que le comité juge pertinent de faire connaître au ministre.

Tout changement à la composition du comité doit faire l'objet d'un avis au ministre de la Santé et des Services sociaux.

#### 13<sup>o</sup> Les visites de contrôle

Le ministre peut désigner une personne ou un groupe de personnes pour effectuer en tout temps des visites de contrôle auprès des comités d'éthique de la recherche désignés pour les fins de l'application de l'article 21. Les personnes désignées par le ministre sont soumises au devoir de réserve et de confidentialité.

#### 14<sup>o</sup> La révocation

Le ministre peut révoquer un comité d'éthique de la recherche qu'il avait désigné si ce comité ne se conforme pas aux normes de fonctionnement qu'il détermine. Cette révocation ne peut toutefois survenir qu'après une rencontre entre les responsables ministériels de l'application de ces règles et le comité d'éthique visé, sauf si le comité d'éthique refuse cette rencontre.

Cette révocation doit faire l'objet d'un avis motivé.

7131

---

## Changements de nom

---

### Accordés

---

#### Antonina Horn

Par la décision numéro 1998 CN 0789, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Antonina Horny, née le 6 avril 1977, en celui de Antonina Horn.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Auriane Kaëlie Galaise Lemos**

Par la décision numéro 1998 CN 0844, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Aurianne Kaelie Galaise Ramalhete, née le 16 octobre 1995, en celui de Auriane Kaëlie Galaise Lemos.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Daniel Joseph Roland De La Durantaye**

Par la décision numéro 1998 CN 0797, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Daniel Joseph Roland Savoie, né le 2 avril 1967, en celui de Daniel Joseph Roland De La Durantaye.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Brenda Lydia Colantonio-Coupal**

Par la décision numéro 1998 CN 0847, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Brenda Lydia Coupal, née le 3 septembre 1992, en celui de Brenda Lydia Colantonio-Coupal.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**David Boulay**

Par la décision numéro 1998 CN 0822, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de David Deveault-Boulay, né le 15 octobre 1993, en celui de David Boulay.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Chelsea Anne Harwood-White**

Par la décision numéro 1998 CN 0846, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Chelsea Anne Harwood, née le 11 janvier 1993, en celui de Chelsea Anne Harwood-White.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Denyse Elise Marie Olivette Bélanger**

Par la décision numéro 1998 CN 0848, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Elise Marie Olivette Bélanger, née le 3 mai 1940, en celui de Denyse Elise Marie Olivette Bélanger.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Claudie Marie-Claude Elisabeth Pelletier**

Par la décision numéro 1998 CN 0838, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Elisabeth Marie-Claude Pelletier, née le 11 avril 1961, en celui de Claudie Marie-Claude Elisabeth Pelletier.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Edmour Joseph Edmond Potvin**

Par la décision numéro 1998 CN 0854, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Edmond Joseph Potvin, né le 27 juin 1921, en celui de Edmour Joseph Edmond Potvin.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Corinne Sophie Thauvette**

Par la décision numéro 1998 CN 0803, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Corinne Sophie Hollander-Thauvette, née le 20 mai 1993, en celui de Corinne Sophie Thauvette.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Elizabeth Dita**

Par la décision numéro 1998 CN 0787, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Elizabeth Antoun, née le 3 décembre 1966, en celui de Elizabeth Dita.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Emric Joseph Raynald Paquette-Marcouiller**

Par la décision numéro 1998 CN 0774, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Emric Joseph Raynald Marcouiller, né le 12 août 1993, en celui de Emric Joseph Raynald Paquette-Marcouiller.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Étienne Lepage**

Par la décision numéro 1998 CN 0834, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Étienne Daoust, né le 30 juin 1986, en celui de Étienne Lepage.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Francis Poirier**

Par la décision numéro 1998 CN 0823, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Francis Momy-Poirier, né le 8 décembre 1993, en celui de Francis Poirier.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Frédéric Jacques Chénard**

Par la décision numéro 1998 CN 0796, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Frédéric Jacques Talbot, né le 29 mars 1978, en celui de Frédéric Jacques Chénard.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Geneviève Marie-Noël Gingras**

Par la décision numéro 1998 CN 0824, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Geneviève Marie-Noël Gingras-Caron, née le 25 décembre 1983, en celui de Geneviève Marie-Noël Gingras.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Ghislaine Lise Marie Boies**

Par la décision numéro 1998 CN 0850, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Lise Marie Boies, née le 10 juin 1944, en celui de Ghislaine Lise Marie Boies.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Jean-Philippe Gilles Beaupré-Audet**

Par la décision numéro 1998 CN 0772, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Jean-Philippe Gilles Beaupré, né le 5 avril 1994, en celui de Jean-Philippe Gilles Beaupré-Audet.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Jeyson Patrick Noël**

Par la décision numéro 1998 CN 0804, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Patrick Gélinas, né le 1<sup>er</sup> janvier 1997, en celui de Jeyson Patrick Noël.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Jonathan Echeverry-Medina**

Par la décision numéro 1998 CN 0818, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Jonathan Echeverry, né le 30 juin 1986, en celui de Jonathan Echeverry-Medina.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Justine Frédéric Aubin**

Par la décision numéro 1998 CN 0826, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Justine Frédéric Tremblay-Aubin, née le 4 janvier 1993, en celui de Justine Frédéric Aubin.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Kristine Marie Carmen Joncas**

Par la décision numéro 1998 CN 0814, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Carmen Valérie Kristine Labrosse, née le 24 août 1964, en celui de Kristine Valérie Carmen Joncas.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Laurent Joseph Laurin Alfred Grenier**

Par la décision numéro 1998 CN 0810, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Laurin Joseph Alfred Grenier, né le 9 juillet 1933, en celui de Laurent Joseph Laurin Alfred Grenier.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Laurent Joseph Thomas Roland Bouchard**

Par la décision numéro 1998 CN 0812, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Roland Joseph Thomas Bouchard, né le 3 avril 1934, en celui de Laurent Joseph Thomas Roland Bouchard.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Leonel Juan Herrera-Blitman**

Par la décision numéro 1998 CN 0800, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Leonel Juan Herrera Arroyo, né le 28 juin 1990, en celui de Leonel Juan Herrera-Blitman.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Lise Marie Lisette Monique Dumais**

Par la décision numéro 1998 CN 0841, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Lisette Marie Monique Dumais, née le 13 août 1939, en celui de Lise Marie Lisette Monique Dumais.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Lori Betty Rosen**

Par la décision numéro 1998 CN 0851, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Betty Rosen, née le 1<sup>er</sup> mai 1948, en celui de Lori Betty Rosen.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Lorraine Marie Gisèle Simard**

Par la décision numéro 1998 CN 0842, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Laurene Marie Gisèle Simard, née le 17 novembre 1939, en celui de Lorraine Marie Gisèle Simard.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Lyne Marie France Bédard**

Par la décision numéro 1998 CN 0798, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Line Marie France Bédard, née le 18 novembre 1958, en celui de Lyne Marie France Bédard.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Madeleine Marie Malette**

Par la décision numéro 1998 CN 0836, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Marie Madeleine Legault, née le 10 septembre 1932, en celui de Madeleine Marie Malette.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Marie-Michèle Louise Josée Beaulac**

Par la décision numéro 1998 CN 0801, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Marie-Michèle Louise Josée Caisse-Beaulac, née le 30 juillet 1982, en celui de Marie-Michèle Louise Josée Beaulac.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Marie-Pascale Kateri Ginette Sonia Archambault**

Par la décision numéro 1998 CN 0794, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Pascale Marie Kateri Ginette Sonia Archambault Migneault, née le 31 mars 1980, en celui de Marie-Pascale Kateri Ginette Sonia Archambault.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Mark Samuel Filiatrault-Chelnick**

Par la décision numéro 1998 CN 0805, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Mark Samuel Chelnick, né le 16 mai 1985, en celui de Mark Samuel Filiatrault-Chelnick.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Martin Bedrich Horn**

Par la décision numéro 1998 CN 0817, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Martin Bedrich Horny, né le 29 novembre 1983, en celui de Martin Bedrich Horn.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Maryse Marie-Josée Lepage**

Par la décision numéro 1998 CN 0834, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Maryse Marie-Josée Daoust, née le 6 février 1984, en celui de Maryse Marie-Josée Lepage.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Maurice Henri Morin**

Par la décision numéro 1998 CN 0809, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Maurice Henri, né le 25 avril 1926, en celui de Maurice Henri Morin.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Maxime Bissonnette**

Par la décision numéro 1998 CN 0830, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Maxime Bissonnette-Gauthier, né le 4 octobre 1985, en celui de Maxime Bissonnette.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Melanie Charna Malcan Sklar**

Par la décision numéro 1998 CN 0849, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Chorna Malcan Sklar, née le 31 juillet 1955, en celui de Melanie Charna Malcan Sklar.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Noëlla Marie Berthe Aline Campeau**

Par la décision numéro 1998 CN 0839, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Noëlla Marie Berthe Aline Campeau, née le 25 décembre 1940, en celui de Noëlla Marie Berthe Aline Campeau.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Rémi Joseph Honoré Léon Fiset**

Par la décision numéro 1998 CN 0808, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Rémi Joseph Honoré Léon Fiset, né le 25 novembre 1924, en celui de Rémi Joseph Honoré Léon Fiset.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Roger Rogério Filipe Lemos**

Par la décision numéro 1998 CN 0844, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Rogério Filipe Lemos Ramalhete, né le 28 octobre 1949, en celui de Roger Rogério Filipe Lemos.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Roxanne Diamond**

Par la décision numéro 1998 CN 0802, qui a pris effet le 20 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Roxanne Chevalier, née le 21 juin 1994, en celui de Roxanne Diamond.

Québec, le 20 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Simon Ismail Khouri**

Par la décision numéro 1998 CN 0843, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Ismail Khouri, né le 24 septembre 1953, en celui de Simon Ismail Khouri.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Tamara Lynn Colantonio-Coupal**

Par la décision numéro 1998 CN 0847, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Tamara Lynn Coupal, née le 7 février 1987, en celui de Tamara Lynn Colantonio-Coupal.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Vincent Jacques Mario Bertiaux-Labbé**

Par la décision numéro 1998 CN 0819, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Vincent Jacques Mario Bertiaux, né le 5 octobre 1993, en celui de Vincent Jacques Mario Bertiaux-Labbé.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Wislaw Iana Mimosa Nguyen**

Par la décision numéro 1998 CN 0845, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Mimosa Emily TanyaThi Thao Nguyen Phi Uyen Nguyen, née le 28 novembre 1986, en celui de Wislaw Iana Mimosa Nguyen.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Yannick Alexandre Galaise Lemos**

Par la décision numéro 1998 CN 0844, qui a pris effet le 22 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Yannick Alexandre Galaise Ramalhete, né le 8 mai 1992, en celui de Yannick Alexandre Galaise Lemos.

Québec, le 22 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

**Yvette Marie Rose Blanche Leclerc**

Par la décision numéro 1998 CN 0840, qui a pris effet le 23 juillet 1998, le Directeur de l'état civil a effectué le changement de nom de Yvette Marie Rose Blanche Claire, née le 15 mai 1923, en celui de Yvette Marie Rose Blanche Leclerc.

Québec, le 23 juillet 1998

7130

*Le directeur de l'état civil,*  
GUY LAVIGNE, *avocat*

---

**Demandes**

---

**Alec Michael Prince-Girard**

Prenez avis que Serge Girard, en sa qualité de père, domicilié au 42, des Vétérans, Boucherville, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Alec Michael Prince-Girard en celui de Alec Michael Girard.

Boucherville, le 1<sup>er</sup> juillet 1998

15565-34-2

SERGE GIRARD

**Alexandre Joseph Réjean Lépine**

Prenez avis que Nathalie Lessard, en sa qualité de mère, domiciliée au 4020, Évangeline, Tracy, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Alexandre Joseph Réjean Lépine en celui de Alexandre Joseph Réjean Lépine Lessard.

Tracy, le 5 août 1998

15562-34-2

NATHALIE LESSARD

**Alexandre Mathieu Chagnon-Verdon**

Prenez avis que Linda Marie Ghislaine Chagnon, en sa qualité de mère, domiciliée au 41, rue du Dr Corriveau, Saint-Eustache, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Alexandre Mathieu Chagnon-Verdon en celui de Alexandre Verdon.

Saint-Eustache, le 11 août 1998

15608-35-2

LINDA CHAGNON

**Alyssa Christina Lapello Martin**

Prenez avis que Sylvie Martin, en sa qualité de mère, domiciliée au 4, du Costa-Rica, L'Acadie, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Alyssa Christina Lapello Martin en celui de Alyssa Martin.

L'Acadie, le 7 août 1998

15578-34-2

SYLVIE MARTIN

**Andrei Loghin**

Prenez avis que Virgil Loghin, en sa qualité de père, domicilié au 2310, avenue Madison, appartement 30, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Andrei Loghin en celui de Andrew Loghin.

Montréal, le 6 août 1998

15579-34-2

VIRGIL LOGHIN

**Audrey-Ann Beaulieu-Paquette**

Prenez avis que Lisa Beaulieu, en sa qualité de mère, domiciliée au 45, P. E.- Lamarche, La Prairie, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Audrey-Ann Beaulieu-Paquette en celui de Audrey-Ann B. Paquette.

La Prairie, le 4 août 1998

15553-34-2

LISA BEAULIEU

**Benjamin Filiatrault-Bélanger  
Charles-Etienne Filiatrault-Bélanger**

Prenez avis que Pascale Filiatrault, en sa qualité de mère, domiciliée au 86, 120<sup>e</sup> Avenue, Lafontaine, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Benjamin Filiatrault-Bélanger et de Charles-Etienne Filiatrault-Bélanger en ceux de Benjamin Bélanger et de Charles-Etienne Bélanger.

Lafontaine, le 5 août 1998

15556-34-2

PASCALE FILIATRAULT

**Benoit Georges David Groleau-Bergeron**

Prenez avis que Michel Bergeron, en sa qualité de père, domicilié au 937, Robert L.-Séguin, Sainte-Foy, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Benoit Georges David Groleau-Bergeron en celui de Benoit Georges David Bergeron.

Sainte-Foy, le 12 août 1998

15580-34-2

MICHEL BERGERON

**Caroline Dubuc**

Prenez avis que Caroline Dubuc, domiciliée au 4840, Acorn, appartement 102, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Caroline Kilian.

Montréal, le 3 août 1998

15561-34-2

CAROLINE DUBUC

**Cassandra Marie Nicole Audet**

Prenez avis que Sonia Carbonneau, en sa qualité de mère, domiciliée au 268, rang Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Hénédine, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Cassandra Marie Nicole Audet en celui de Cassandra Marie Nicole Carbonneau Audet.

Sainte-Hénédine, le 25 juin 1998

15566-34-2

SONIA CARBONNEAU

**Colette Gauthier**

Prenez avis que Colette Gauthier, domiciliée au 1451, boulevard Père-Lelièvre, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Colette G. Michaud.

Québec, le 19 août 1998

15611-35-2

COLETTE MICHAUD

**Danielle Charbonneau**

Prenez avis que Danielle Charbonneau, domiciliée au 150, de la Résidence, appartement 401, Lafontaine, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Danièle Chalifoux Charbonneau.

Lafontaine, le 5 août 1998

15567-34-2

DANIELLE CHARBONNEAU

**Daryl Adam Cohen**

Prenez avis que Daryl Adam Cohen, domicilié à Hudson, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Daryl Adam Meili.

Hudson, le 30 juillet 1998

15568-34-2

DARYL COHEN

**Dave Joseph Napoléon St-Cyr Pellerin  
Kassandra Sandy Marie St-Cyr Pellerin**

Prenez avis que Sonia St-Cyr, en sa qualité de mère, domiciliée au 191, rang 11, Saint-Rémi-de-Tingwick, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Dave Joseph Napoléon St-Cyr Pellerin et de Kassandra Sandy Marie St-Cyr Pellerin en ceux de Dave Joseph Napoléon Pellerin et de Kassandra Sandy Marie Pellerin.

Saint-Rémi-de-Tingwick, le 7 août 1998

15612-35-2

SONIA ST-CYR

**Delval Brazeau**

Prenez avis que Delval Brazeau, domicilié au 170, Bastien, Vaudreuil, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Desneval Brazeau.

Vaudreuil, le 12 août 1998

15593-35-2

DESNEVAL BRAZEAU

**Denise Gauthier**

Prenez avis que Denise Gauthier, domiciliée au 1135, chemin Sainte-Foy, appartement 4, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Denise G. Michaud.

Québec, le 19 août 1998

15613-35-2

DENISE MICHAUD

**Dosisse Fréchette**

Prenez avis que Dosisse Fréchette, domiciliée au 175, Principale, Sainte-Sophie d'Halifax, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Doris Fréchette.

Sainte-Sophie d'Halifax, le 31 juillet 1998

15594-35-2

DOSISSE FRÉCHETTE

**Eirik Stein Andersen**

Prenez avis que James W. Stein, en sa qualité de père, domicilié au 400, Kensington, appartement 105, Westmount, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Eirik Stein Andersen en celui de Eirik Stein-Andersen.

Montréal, le 28 juillet 1998

15581-34-2

JAMES W. STEIN

**Emma Jacqueline Denyse Claudine Dieudonné**

Prenez avis que Emma Jacqueline Denyse Claudine Dieudonné, domiciliée au 30, place Gaulin, L'Assomption, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Emma Jacqueline Denyse Claudine Dieudonné Cusson.

Ce changement affectera aussi Camille Dieudonné-Bédard et Thierry Dieudonné-Bédard.

Repentigny, le 12 août 1998

15595-35-2

CLAUDINE DIEUDONNÉ

**Fleurette Marie Leblanc**

Prenez avis que Fleurette Marie Leblanc, domiciliée au 53, place Bois-Soleil, Pincourt, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Fleurette Marie Denyse Leblanc.

Pincourt, le 10 août 1998

15582-34-2

FLEURETTE MARIE DENISE LEBLANC

**Francis Joseph Claude Larouche**

Prenez avis que Marie Lisette Christine Perron, en sa qualité de mère, domiciliée au 1050, de la Moisson, Laterrière, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Francis Joseph Claude Larouche en celui de Francis Joseph Claude Larouche Perron.

Chicoutimi, le 12 août 1998

15587-34-2

CHRISTINE PERRON

**Frédéric Charles Dubois  
Kristelle Dubois**

Prenez avis que Yanne Toulgoat, en sa qualité de mère, domiciliée au 612, Wolfe, Mont-Saint-Hilaire, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Frédéric Charles Dubois et de Kristelle Dubois en ceux de Frédéric Charles Toulgoat-Dubois et de Kristelle Toulgoat-Dubois.

Mont-Saint-Hilaire, le 8 août 1998

15614-35-2

YANNE TOULGOAT

**Frédérique Duong**

Prenez avis que Mai Hang (Duong), en sa qualité de mère, domiciliée au 142, boulevard Graham, Mont-Royal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Frédérique Duong en celui de Frederick Duong.

Mont-Royal, le 6 août 1998

15569-34-2

MAI H. DUONG

**Gabrielle Lafontaine**

Prenez avis que Guylaine Lefebvre, en sa qualité de mère, domiciliée au 9680, avenue de Lorimier, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Gabrielle Lafontaine en celui de Emma Gabrielle Lafontaine.

Montréal, le 10 août 1998

15596-35-2

GUYLAINE LEFEBVRE

**Gurthy Marie Mercier**

Prenez avis que Gurthy Marie Mercier, domiciliée au 814, rue Chambord, appartement 6, Boisbriand, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Guerty Mercier.

Drummondville, le 12 août 1998

15597-35-2

GURTHY MERCIER

**Hugo Alexandre Lussier**

Prenez avis que Marc Lussier, en sa qualité de père, domicilié au 220, cercle Élizabeth, Rosemère, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Hugo Alexandre Lussier en celui de Hugo Alexandre Lussier-Fortin.

Rosemère, le 10 août 1998

15598-35-2

MARC LUSSIER

**Isabelle Lavoie Truchon  
Mathieu Truchon Lavoie**

Prenez avis que Lucille Lavoie, en sa qualité de mère, domiciliée au 395, Tessier, Rimouski, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Isabelle Lavoie Truchon et de Mathieu Truchon Lavoie en ceux de Isabelle Truchon et de Mathieu Truchon.

Rimouski, le 17 août 1998

15615-35-2

LUCILLE LAVOIE

**Jacques-Louis Derilus**

Prenez avis que Jacques-Louis Derilus, domicilié au 385, Mazarin, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jacques Derilus Louis Alexander.

Montréal, le 21 mai 1998

15555-34-2

JACQUES DERILUS

**Jean-Sébastien Lacroix**

Prenez avis que Santina Agresta, en sa qualité de mère, domiciliée au 170, Adelaide, appartement 6, Saint-Jérôme, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jean-Sébastien Lacroix en celui de Jean-Sébastien Agresta.

Saint-Jérôme, le 23 juillet 1998

15570-34-2

SANTINA AGRESTA

**Jennifer Michael-Elkady**

Prenez avis que Debra Michael, en sa qualité de mère, domiciliée au 135, Deguire, appartement 302, Saint-Laurent, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jennifer Michael-Elkady en celui de Jennifer Michael.

Montréal, le 12 août 1998

15616-35-2

DEBRA MICHAEL

**Jessica-Madeleine Bessette**

Prenez avis que Lisette Plante, en sa qualité de mère, domiciliée au 89, route Melucq, La Rédemption, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jessica-Madeleine Bessette en celui de Jessica-Madeleine Plante-Bessette.

Amqui, le 12 juillet 1998

15583-34-2

LISETTE PLANTE

**Jonathan Gamache-Bernier**

Prenez avis que Geneviève Gamache, en sa qualité de mère, domiciliée au 199, des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jonathan Gamache-Bernier en celui de Jonathan Gamache.

L'Islet-sur-Mer, le 8 août 1998

15599-35-2 GENEVIÈVE GAMACHE

**Jose Edemir De Assis**

Prenez avis que Jose Edemir De Assis, domicilié au 1901, Ontario Est, appartement 1, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Emerson Jose Edemir De Assis.

Montréal, le 10 août 1998

15584-34-2 JOSE EDEMIR DE ASSIS

**Joseph Fernand Joseph Charbonneau**

Prenez avis que Joseph Fernand Joseph Charbonneau, domicilié au 26, Vadnais, L'Assomption, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Robert Charbonneau.

L'Assomption, le 4 août 1998

15559-34-2 ROBERT CHARBONNEAU

**Jostin Shapiro**

Prenez avis que Lucille Verebes, en sa qualité de mère, domiciliée au 6145, David-Lewis, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Jostin Shapiro en celui de Justin Shapiro.

Montréal, le 16 août 1998

15617-35-2 LUCILLE VEREBES

**Laurette Marcelle Marie Barrette**

Prenez avis que Laurette Marcelle Marie Barrette, domiciliée au 9205, Yvette-Naubert, Anjou, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Laurie Laurette Marcelle Marie Barrette.

Anjou, le 5 août 1998

15571-34-2 LAURETTE BARRETTE

**Loucas Beauchamp-Millette**

Prenez avis que Suzie Beauchamp, en sa qualité de mère, domiciliée au 337, 15<sup>e</sup> Avenue, Pointe-Calumet, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Loucas Beauchamp-Millette en celui de Loucas Beauchamp.

Pointe-Calumet, le 6 août 1998

15572-34-2 SUZIE BEAUCHAMP

**Lukas Panagou**

Prenez avis que Lukas Panagou, domicilié au 5775, avenue Wilderton, appartement 303, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Mark-Greg Cannon.

Montréal, le 3 août 1998

15618-35-2 MARK-GREG CANNON

**Madalena Anna Caniglia-Valiante**

Prenez avis que Laura Caniglia, en sa qualité de mère, domiciliée au 3261, Chèvremont, Île-Bizard, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Madalena Anna Caniglia-Valiante en celui de Madalena Anna Valiante.

Île-Bizard, le 15 juillet 1998

15600-35-2 LAURA CANIGLIA

**Makardije Makardijian**

Prenez avis que Sossi Miniassian, en sa qualité de mère, domiciliée au 2441, Alice-Nolin, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Makardije Makarkijian en celui de Mike Makardijian.

Montréal, le 29 juillet 1998

15573-34-2 SOSSI MINIASSIAN

**Maria Aldegonda Henriette**

Prenez avis que Maria Aldegonda Henriette, domiciliée au 424, Saint-Denis, Saint-Alexandre-d'Iberville, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Maria Aldegonda Henriette Gonnje Jetten.

Saint-Alexandre-d'Iberville, le 11 août 1998

15585-34-2 GONNIE JETTEN

**Marie Armande Bérubé**

Prenez avis que Marie Armande Bérubé, domiciliée au 930, rue des Peupliers, Rimouski, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie Normande Bérubé.

Rimouski, le 9 août 1998

15601-35-2

NORMANDE BÉRUBÉ

**Marie-Claude Leclerc**

Prenez avis que Marie-Claude Leclerc, domiciliée au 2267, parc de Lotbinière, Sillery, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie-Claude Turcotte.

Sillery, le 3 août 1998

15560-34-2

MARIE-CLAUDE LECLERC

**Marie Claudette Danielle Leblanc**

Prenez avis que Marie Claudette Danielle Leblanc, domiciliée au 645, Adolphe-Chapleau, appartement 2, Bois-des-Filion, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Frédérique Leblanc.

Bois-des-Filion, le 1<sup>er</sup> août 1998

15602-35-2

FRÉDÉRICKE LEBLANC

**Marie Colette Debbie Prud'Homme**  
**Marie Denise Cindy Prud'Homme**  
**Marie Ena Nancy Prud'Homme**  
**Marie Rolande Kim Prud'Homme**

Prenez avis que Jocelyne Brunet, en sa qualité de mère, domiciliée au 1031B, chemin Cadieux, L'Ange-Gardien, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Marie Colette Debbie Prud'Homme, de Marie Denise Cindy Prud'Homme, de Marie Ena Nancy Prud'Homme et de Marie Rolande Kim Prud'Homme en ceux de Marie Colette Debbie Brunet-Prud'Homme, de Marie Denise Cindy Brunet-Prud'Homme, de Marie Ena Nancy Brunet-Prud'Homme et de Marie Rolande Kim Brunet-Prud'Homme.

Buckingham, le 20 juillet 1998

15586-34-2

JOCELYNE BRUNET

**Marie Marguerite Annie La Reine Carrie Gendron**

Prenez avis que Marie Marguerite Annie La Reine Carrie Gendron, domiciliée au 165, terrasse Plante, Greenfield Park, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie Marguerite Annie Lorraine Carrie Gendron.

Greenfield Park, le 5 août 1998

15574-34-2

LORRAINE GENDRON THERRIEN

**Marie Roberte Lauraine Blais**

Prenez avis que Marie Roberte Lauraine Blais, domiciliée au 1600, des Roses, Fleurimont, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie Joséé Julie Blais.

Fleurimont, le 11 août 1998

15619-35-2

ROBERTE BLAIS

**Marie Rose Anna Alba Roy**

Prenez avis que Marie Rose Anna Alba Roy, domiciliée au 556, Saint-Germain Est, Rimouski-Est, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie Rose Alma Roy.

Rimouski, le 10 août 1998

15588-34-2

ALMA ROY FOURNIER

**Marie Rose Dorothé Lévesque**

Prenez avis que Marie Rose Dorothé Lévesque, domiciliée au 360, Aimé, Saint-Amable, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Laurette Lévesque.

Saint-Amable, le 11 août 1998

15604-35-2

MARIE ROSE DOROTHÉ LÉVESQUE

**Matthieu Joseph François Gervais**

Prenez avis que Sylvie Haineault, en sa qualité de mère, domiciliée au 383, Lafontaine, Châteauguay, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Matthieu Joseph François Gervais en celui de Matthieu Joseph François Haineault-Gervais.

Châteauguay, le 7 août 1998

15589-34-2

SYLVIE HAINEAULT

**Michel Simon Mulligan Jolicoeur**

Prenez avis que Luc Jolicoeur, en sa qualité de père, domicilié au 261, avenue du Bois Franc, Aylmer, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Michel Simon Mulligan Jolicoeur en celui de Simon Jolicoeur.

Aylmer, le 18 août 1998

15620-35-2

LUC JOLICOEUR

**Michelle Catherine Widmann**

Prenez avis que Michelle Catherine Widmann, domiciliée au 151, rue Fraser, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Catherine Rondeau.

Québec, le 4 août 1998

15558-34-2

MICHELLE CATHERINE WIDMANN

**Patricia Allard**

Prenez avis que Patricia Allard, domiciliée au 49A, Saint-Joseph, Lévis, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Patricia Mercier.

Sainte-Foy, le 18 août 1998

15609-35-2

PATRICIA ALLARD

**Pierre Luc Lecompte Héroux**

Prenez avis que Vincent Héroux, en sa qualité de père, domicilié au 1963, Fred-Barry, Laval, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Pierre Luc Lecompte Héroux en celui de Pierre Luc Héroux.

Laval, le 13 août 1998

15590-34-2

VINCENT HÉROUX

**Ronaldo Joseph Gaston Bilodeau**

Prenez avis que Ronaldo Joseph Gaston Bilodeau, domicilié au 1106, Principale, Saint-Dominique, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Ronald Joseph Gaston Bilodeau.

Saint-Dominique, le 5 août 1998

15575-34-2

RONALD BILODEAU

**Roxane Marie Angèle Jetté**

Prenez avis que Roxane Marie Angèle Jetté, domiciliée au 332, rue Lévis, Hull, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Roxane Vincent Guénette.

Hull, le 10 août 1998

15591-34-2

ROXANE JETTÉ

**Roxanne Bessette**

Prenez avis que Stéphane Paiement, en sa qualité de père, domicilié au 40, boulevard Desjardins, Sainte-Thérèse, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Roxanne Bessette en celui de Roxanne Paiement.

Saint-Eustache, le 14 août 1998

15621-35-2

STÉPHANE PAIEMENT

**Samantha Elizabeth Grace Burrows**

Prenez avis que Ronald Doyon, en sa qualité de père, domicilié au 4537, avenue Marcil, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Samantha Elizabeth Grace Burrows en celui de Samantha Elizabeth Grace Doyon.

Montréal, le 7 août 1998

15554-34-2

RONALD DOYON

**Samuel St-Jacques**

Prenez avis que Samuel St-Jacques, domicilié au 165, Saint-Augustin, appartement 2, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Samuel Mystal.

Montréal, le 4 août 1998

15557-34-2

SAMUEL ST-JACQUES

**Selvaishwaran Gayathirri**

Prenez avis que Sinnathamby Selvaishwaran, en sa qualité de père, domicilié au 3165, Bedford, appartement 6, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Selvaishwaran Gayathirri en celui de Sinnathamby Gayathiri.

Montréal, le 17 juillet 1998

15603-35-2

SINNATHAMBY SELVAISHWARAN

**Suzanne Bouchard**

Prenez avis que Suzanne Bouchard, domiciliée au 108, rue Pierre-Laporte, Saint-Eustache, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Susan Bouchard.

Saint-Eustache, le 10 août 1998

15605-35-2

SUSAN BOUCHARD

**Tariq Yasin Dwyer**

Prenez avis que Yasin Irving Dwyer, en sa qualité de père, domicilié au 40, avenue Troy, appartement 3, Verdun, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Tariq Yasin Dwyer en celui de Hamid Yasin Dwyer.

Verdun, le 28 avril 1998

15606-35-2

YASIN I. DWYER

**Vineeth Stephen Pulickakudyil**

Prenez avis que Vineeth Stephen Pulickakudyil, domicilié au 95, Stormont, Kirkland, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Vineeth Stephen.

Kirkland, le 11 août 1998

15607-35-2

VINEETH STEPHEN PULICKAKUDYIL

**Ministères — Avis concernant les****Ressources naturelles****Programme de réforme cadastrale**

CONCERNANT l'interdiction d'aliénation d'un droit de propriété dans les lots visés par le mandat de rénovation cadastrale 1499

Conformément à l'article 15 de la Loi favorisant la réforme du cadastre québécois, le ministre des Ressources naturelles fixe la période d'interdiction d'aliénation d'un droit de propriété dans les lots visés par le mandat de rénovation cadastrale 1499.

Le territoire visé par l'interdiction est situé dans la circonscription foncière de Laval et comprend, en référence au cadastre de la Paroisse de Sainte-Rose, les lots 46 à 53, 53A, 54, 54A, 248 à 255, 255A, 256, 256A, 257 à 264, 479, 534, une partie du lot 423 et, en référence au cadastre du Village de Sainte-Rose, les lots 1, 1A, 2, 3, 3A, 3B, 4 à 19, 156 à 171, 177, 178, 183, les subdivisions de ces lots, les parcelles sans désignation cadastrale de ce territoire ainsi que tous les lots créés dans le territoire visé suite à une opération cadastrale se rapportant à ces lots depuis la date de préparation du présent avis jusqu'à la date du début de la période d'interdiction.

La période d'interdiction débutera le 22 septembre 1998 et se terminera le 7 octobre 1998 ou dès l'entrée en vigueur du plan de rénovation si elle survient avant l'expiration de cette période.

Un plan du territoire visé par cet avis, intitulé « Plan d'ensemble du mandat de rénovation cadastrale 1499 », peut être consulté en s'adressant au :

Bureau de la publicité des droits  
de la circonscription foncière de Laval  
2800, boulevard Saint-Martin Ouest, S.S.1.03  
Laval (Québec) H7T 2S9

Québec, le 14 août 1998

7133 *La Direction de la rénovation cadastrale,*  
JULIEN ARSENAULT

**Projet de loi d'intérêt privé  
— Avis de présentation d'un****Ville de Laval**

Avis est donné par la Ville de Laval qu'elle s'adressera au Parlement du Québec, à la présente session ou à une session subséquente, pour l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé ayant pour objets de :

— permettre, à certaines conditions, de désigner un ou plusieurs juges additionnels à la cour municipale;

— prévoir que la cour municipale puisse tenir des séances après 18 heures;

— modifier les dispositions législatives applicables en matière de vente pour taxes, particulièrement en ce qui a trait aux remises des taxes scolaires;

— accorder à la Ville les pouvoirs nécessaires pour faciliter l'aliénation de parcelles de terrains dont elle veut se départir;

— modifier les dispositions législatives en matière d'entente avec d'autres organismes pour l'adjudication de divers contrats;

— accorder à la Ville les pouvoirs nécessaires pour l'établissement de réserves foncières ou la mise sur pied de fonds réservés au financement de dépenses d'immobilisations;

— accorder à la Ville certains pouvoirs particuliers en matière de servitudes pour les utilités publiques;

— modifier les dispositions applicables à l'égard des affiches, panneaux ou enseignes installés en contravention à la réglementation;

— modifier les dispositions législatives applicables en ce qui a trait à la réglementation des établissements exploitant l'érotisme;

— modifier les dispositions législatives applicables dans le cas d'une construction vétuste, partiellement détruite ou rendue dangereuse pour quelque cause;

— modifier les dispositions législatives concernant les délais pour l'entrée en vigueur d'un règlement en matière d'urbanisme, particulièrement en ce qui a trait à l'examen de sa conformité au schéma;

— modifier les dispositions législatives concernant les immeubles industriels municipaux, pour les cas d'aliénation de terrain faisant l'objet d'un processus d'expropriation et pour l'affectation des deniers faisant suite à l'aliénation d'un immeuble.

Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur ce projet de loi d'intérêt privé doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée Nationale, au 1025, rue Saint-Augustin, édifice Honoré-Mercier, bureau 2.68, Québec (Québec) G1A 1A3.

Laval, le 26 août 1998

15622

*Les procureurs de Ville de Laval,*  
ALLAIRE ET ASSOCIÉS

---

## Services de santé et les services sociaux — Loi sur les

---

### CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE ET CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DES BASQUES

L'inspecteur général des institutions financières donne avis qu'en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., c. S-4.2), il a délivré des lettres patentes supplémentaires, en date du 14 août 1998, à la corporation «CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE ET CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DES BASQUES».

Remplaçant un membre démissionnaire et retranchant un membre au conseil d'administration.

7132

*L'inspecteur général des  
institutions financières,*  
JACQUES DUMONT  
8831848245

### CENTRE LE JEANNOIS

L'inspecteur général des institutions financières donne avis qu'en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., c. S-4.2), il a délivré des lettres patentes supplémentaires, en date du 14 août 1998, à la corporation «CENTRE LE JEANNOIS».

Remplaçant un membre démissionnaire.

7132

*L'inspecteur général des  
institutions financières,*  
JACQUES DUMONT  
8831847353

### CH. CHSLD. CLSC CLÉOPHAS-CLAVEAU

L'inspecteur général des institutions financières donne avis qu'en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., c. S-4.2), il a délivré des lettres patentes supplémentaires, en date du 13 août 1998, à la corporation «CH. CHSLD. CLSC CLÉOPHAS-CLAVEAU».

Remplaçant un membre démissionnaire.

7132

*L'inspecteur général des  
institutions financières,*  
JACQUES DUMONT  
8831848344

### CLSC ET CHSLD GRANDE-RIVIÈRE

L'inspecteur général des institutions financières donne avis qu'en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., c. S-4.2), il a délivré des lettres patentes supplémentaires, en date du 13 août 1998, à la corporation «CLSC ET CHSLD GRANDE-RIVIÈRE».

Remplaçant un membre démissionnaire.

7132

*L'inspecteur général des  
institutions financières,*  
JACQUES DUMONT  
8831847395

